

ドキュメンタリー

京都の職人

仕事ぶりを生でご覧ください。

伝統工芸の世界に生きる京都の職人たちの仕事ぶりを生でご覧ください。とっつき難い印象の職人を少しでも身近に感じていただければ幸いです。おウチの傷んでしまった大切な工芸品の「お直し」のご相談も承ります。初めてのお方も気軽に越してください。

いちげんさんおこしやす

2009年2月26日〈木〉12:30-17:00

目黒雅叙園 4階 清風の間

東京都目黒区下目黒1-8-1 電話 03-3491-4111

入場無料 修理のご相談も無料です。

※京都府制作による昭和の伝統産業記録映画も上映いたします。

主催／京都伝統産業協働バンク、財団法人 京都産業21

後援／京都府、目黒区、京都商工会議所

協力／特定非営利活動法人 京都西陣町家スタジオ、京都試作センター株式会社

《同時開催》京都ブランドフォーラムin東京『日本の文化・“京都”の魅力』

食、芸術、伝統、教育。あらゆるジャンルの著名人が京都について語り合うパネルディスカッション

目黒雅叙園 4階 飛鳥の間 14時～16時 入場無料(要事前申込)

京都ブランド推進連絡協議会(事務局:京都商工会議所産業振興部内) 電話 075-212-6450

京都の職人が身近に。～仕事ぶりを生でご覧ください～

「いちげんさんおこしやす」の言葉に代表されるように「京都は敷居が高い」という印象があまりでしょうか。工芸の分野では「確かにええ仕事するけどその分、手間賃がとても高いのでは」とご心配があまりでしょうか。でもそれはあくまで噂の世界。実際のところはどうか、ご自身でお確かめいただきたくて、花の東京へと出掛けて参ります。

これまでおつき合いのなかった方々との新しいお出会いの場として、私たちの仕事ぶりを生でご覧いただき、お気軽に話しかけていただければ幸いです。

2009年1月

京都伝統産業協働バンク 職人一同

“お直し”について ※京都では工芸品の修理を「お直し」と呼びます。

ほんとうに良いもの、お気に入りのものを、愛着をもって手入れしながら長く使う。そんな生活スタイルが大きなステイタスとなる時代に入りました。その中で、昔ながらの素材を使い、昔ながらの技術でつくられる工芸品は、お使いのうちにもし傷んでしまっても、ほとんどの場合お直しができます。

どんな風に直るのか

そうは言ってもその工芸品は、持ち主様の大切な思い出や愛着が刻み込まれたこの世に二つとないものですから、具体的にどんな風に直るのか、失敗は無いのか、代金はどれほどなのかといったご心配があまりかと思えます。

お直しする方法や方針は幾通りもあり、また個々のケースによっても当然違ってきます。その中で私たちは持ち主様の思いを受け止め、ご希望やご予算をお聞きしながら最良と考える方法をご提案し、納得いただいた上で初めてお直しをさせていただきます。

お直しのご相談 ※ご相談は無料です。

ご相談は随時お電話やEメールで承っておりますが、当日会場に工芸品をお持ちいただければより具体的なアドバイスをさせていただきます。ご希望の場合は事前に予約くださると当日お待たせすることなく対応させていただきます。お気軽にお問い合わせください。

■お問い合わせ・ご相談の予約

京都伝統産業協働バンク(財団法人京都産業 21 内)

電話 075-315-8677(平日の8:30-17:30)

ファックス 075-314-4720

E-メール renkei@ki21.jp

京都伝統産業協働バンク ウェブサイト <http://nishi-jin.net/densanbank/>

京都府制作「伝統産業記録映画」の上映

当日会場で「京人形」「京くみひも」「京蒔絵(まきえ)」などの伝統産業記録映画(昭和43年～63年制作)も上映いたします。

目黒雅叙園

〒153-0064 東京都目黒区下目黒1-8-1

TEL 03-3491-4111

目黒駅(JR山手線西口、東急目黒線、地下鉄南北線・三田線)より行人坂を下って徒歩3分、権之助坂を下って徒歩5分



「伝統工芸の実演と修理のご相談」を開催します（東京開催）

伝統工芸の世界に生きる京都の職人の仕事ぶりを生でご覧ください。
また京都の職人が、みなさまのおうちの傷んでしまった大切な工芸品の「お直し」の相談も承ります。

どなた様もお気軽にお越しください。

- 開催日時 平成21年2月26日（木曜）
12時30分から17時まで
- 場所 目黒雅叙園 4階 清風の間
東京都目黒区下目黒1-8-1
電話 03-3491-4111
- 内容
(1) 実演 下記の伝統工芸職人が実演を行います。
**京人形・京表具・京漆器・京友禅
・染色補正・京繡**
(2) 修理相談 上記(1)の職人が、みなさまからのご相談を承ります。
なお修理のご相談は、随時お電話やEメールで承っておりますが、当日会場に工芸品をお持ちいただければより具体的なアドバイスをさせていただきます。
また上記(1)の伝統工芸以外のご相談も、修理相談の受付窓口を担当する京都試作センターが承ります。
- 入場料 無料（修理のご相談も無料です）
- 主催 京都伝統産業協働バンク、財団法人京都産業21
- 後援 京都府、目黒区、京都商工会議所
- 協力 特定非営利活動法人京都西陣町家スタジオ、京都試作センター株式会社
- 申込み ご来場は、事前申込みしていただくことはありません。
なお修理相談の御希望の場合は、予約くださると当日お待たせすることなく対応させていただきます。
- お問い合わせ、ご相談の予約先
京都伝統産業協働バンク（財団法人京都産業21内）
電話 075-315-8677（平日の8時30分から17時30分まで）
ファクス 075-314-4720
Eメール renkei@ki21.jp



【電車】目黒駅（JR山手線・東急目黒線・地下鉄南北線・三田線）より行人坂を下って徒歩3分、権之助坂を下って徒歩5分
【バス】都バス 目黒営業所
【車】首都高速2号線目黒ランプより3分
：一方通行

- 参考《同時開催》 京都ブランドフォーラム in 東京『日本の文化・“京都”の魅力』
内容 食、芸術、教育、あらゆるジャンルの著名人が京都について語り合うパネルディスカッション
会場 目黒雅叙園 4階 飛鳥の間
入場料 無料（要事前申込）
主催 京都ブランド推進連絡協議会（事務局：京都商工会議所）
お問い合わせ先 075-212-6450